ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2965
5 December 1990

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ ДЕВЯТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 5 декабря 1990 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЛЬ-АШТАЛЬ (Йемен)

Члены:	Канада	г-н ФОРТЬЕ
	Китай	г-н ЛИ Даоюй
	Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
	Кот д'Ивуар	г-н АНЕ
	Куба	г-н АЛАРКОН де КЕСАДА
	Эфиопия	г-н ТАДЕССЕ
	Финляндия	г-н ТЕРНУДД
	Франция	г-н БЛАН
	Малайзия	г-н РАЗАЛИ
	Румыния	г-н МУНТЯНУ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ВОРОНЦОВ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХЭННЕЙ
	Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
	Заир	г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

90-61527/A (1PV)290

Заседание открывается в 11 ч. 35 м.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в декабре, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени Совета воздать должное Его Превосходительству г-ну Томасу Р. Пикерингу, Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в ноябре 1990 года. Я уверен, что могу от имени всех членов Совета Безопасности выразить глубокую признательность послу Пикерингу за его блестящее дипломатическое искусство и неизменный такт, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

От имени Совета я хотел бы также выразить глубокую признательность Его Превосходительству г-ну Джеймсу А. Бейкеру III, государственному секретарю Соединенных Штатов Америки за исполнение обязанностей Председателя Совета на важном 2963-м заседании, на котором присутствало столь большое число министров иностранных дел.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЙЕМЕНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 СЕНТЯБРЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/21830)

ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 672 (1990) (S/21919 и Corr.1 и S/21919/Add.1-3)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту повестки дня, я приглашаю представителей Алжира, Бангладеш, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Ирака, Израиля, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко, Пакистана, Катара, Саудовской Аравии, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции, Объединенных Арабских Эмиратов и Югославии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

Я приветствую г-на Фарука Каддуми, министра иностранных дел Государства Палестины и приглашаю его занять место за столом Совета.

(Председатель)

По приглашению Председателя г-н Бенджама (Алжир), г-н Мохиуддин (Бангладеш), г-н Мусса (Египет), г-н Менон (Индия), г-н Харрази (Исламская Республика Иран), г-н аль-Анбари (Ирак), г-н Аридор (Израиль), г-н Салах (Иордания), г-н ас-Сабах (Кувейт), г-н Маккави (Ливан), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Ульд Мохамед Махмуд (Мавритания), г-н Хасби (Марокко), г-н Умер (Пакистан), г-н ан-Нимах (Катар), г-н Шихаби (Саудовская Аравия), г-н Али (Судан), г-н эль-Фатталь (Сирийская Арабская Республика), г-н Гезаль (Тунис), г-н Аксин (Турция), г-н аш-Шаали (Объединенные Арабские Эмираты) и г-н Силович (Югославия) занимают места, отведенные для них зале Совета Безопасности; г-н Каддуми занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Сейчас Совет Безопасности возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/21949, в котором содержится текст письма Временного поверенного в делах Миссии Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 1990 года на имя Генерального секретаря, и документ S/21958, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 23 ноября 1990 года на имя Генерального секретаря.

Сэр ДЭВИД ХЭННЕЙ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя и заявить о том, что мы надеемся, что Вы будете руководить работой Совета с умением и мудростью, которыми, по нашему мнению, отмечена вся Ваша деятельность в Совете.

В то же время я хотел бы воздать должное Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки послу Пикерингу за его превосходное руководство работой Совета в прошлом месяце, кульминацией которого явилась подготовка им исторического заседания Совета, состоявшегося в прошлый четверг.

Что касается вопроса, находящегося на нашем рассмотрении, я хотел бы прежде всего выразить признательность Генеральному секретарю и его персоналу за проделанную ими скрупулезную и тщательную работу по подготовке доклада согласно просьбе, содержащейся в резолюции 672 (1990). Все это заслуживает еще больших похвал ввиду достойного сожаления отказа Израиля принять миссию Генерального секретаря в период подготовки этого доклада. По крайней мере, с того времени был достигнут некоторый прогресс, ибо сейчас Израиль пригласил г-на Эме посетить Израиль и оккупированные территории. Мы надеемся, что вскоре он направится в эту поездку, и ожидаем услышать от него его собственное мнение.

Я не хочу пространно останавливаться на отдельных инцидентах, имевших место на оккупированных территориях. Они нашли детальное отражение в трех приложениях к докладу Генерального секретаря, а Совет Безопасности занял четкую позицию в отношении событий, которые произошли 8 октября сего года, в своей резолюции 672 (1990). Все мы очень хорошо знаем о трагической цепи насилия на оккупированных территориях. Сейчас мы должны смотреть вперед, а не оглядываться назад, и сосредоточить свои усилия на тех мерах, которые можно было бы принять для защиты палестинского гражданского населения на оккупированных территориях.

(Сэр Дэвид Хэнней, Соединенное Королевство)

В докладе Генерального секретаря содержится ряд интересных идей в связи с этим. Его предложение о том, чтобы Совет Безопасности выступил с призывом созвать заседание Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, заслуживает тщательного изучения. Это новый подход, который прежде не использовался. В резолюциях этого Совета неоднократно говорилось о том, что четвертая Женевская конвенция применима к оккупированным территориям и что Израиль должен выполнять свои обязательства в соответствии с ее положениями. Это вопрос, которому мое правительство вместе со своими партнерами по Европейскому сообществу придает большое значение. Этот момент вновь подчеркивался в декларации по Ближнему Востоку, принятой Европейским советом, проходившим в Риме 27 и 28 октября сего года.

Мы считаем, что перспектива проведения заседания Высоких Договаривающихся Сторон могла бы послужить весьма серьезным напоминанием Израилю о том, что он должен самым осторожным образом относиться к вопросу о своем отношении к палестинским гражданам, находящимся под его контролем. Это явилось бы свидетельством того внимания, с которым международное сообщество в целом относится к событиям, происходящим на оккупированных территориях.

Генеральный секретарь упоминает также в своем докладе о призывах палестинцев к беспристрастному присутствию, основанному на соответствующем мандате Организации Объединенных Наций. Это предложение явно нуждается в дополнительном разъяснении, прежде чем может быть принято какое-либо решение. Доклад Генерального секретаря (S/19443) от 21 января 1988 года был возможно одним из источников предложений такого рода. Кроме того, мое правительство готово было бы рассмотреть предложения, касающиеся расширения деятельности гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях, но при неизменном условии, что это не будет препятствовать на практике выполнению ими их главных гуманитарных задач.

Независимо от того, какие меры Совет сочтет нужным принять, мое правительство считает, что мы должны стремиться к реалистичным шагам, таким, которые могли бы существенно содействовать улучшению условий жизни и обеспечению защиты

(Сэр Дэвид Хэнней, Соединенное Королевство)

палестинского гражданского населения на оккупированных территориях. В своих решениях мы должны стремиться к практическим результатам, а не политическим жестам. Мы не должны рассматривать предложения, которые мы не имеем возможностей выполнить. Нет никакого смысла идти по пути, который закончится тупиком; это не будет способствовать укреплению позиций Совета и ни в коей мере не улучшит положение на местах.

Однако практические меры по защите палестинского гражданского населения на оккупированных территориях, какими бы важными они ни были, не являются самоцелью. В лучшем случае они могут быть лишь временной мерой. Мы не должны терять из виду необходимость найти решение арабо-израильской проблемы в целом. В преамбуле к резолюции 672 (1990) подтверждается, что справедливое и прочное урегулирование должно основываться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) посредством активного проведения процесса переговоров, в рамках которого принимались бы во внимание право на безопасность всех государств в регионе, включая Израиль, а также законные политические права палестинского народа. Мое правительство всецело поддерживает такую позицию. Как министр иностранных дел г-н Дуглас Хэрд заявил в палате общин 24 октября сего года, палестинцы имеют право на самоопределение, и это право может найти свое выражение только в контексте урегулирования на основе переговоров, которое должно также обеспечивать безопасность Израиля в рамках безопасных границ.

В своей речи на открытии новой сессии британского парламента 7 ноября этого года Ее Величество Королева заявила следующее:

> "Мое правительство будет по-прежнему прилагать усилия в целях достижения долгосрочного мира на Ближнем Востоке, включая урегулирование палестинской проблемы".

Это является четким и твердым обязательством на предстоящий год.

Правительство Великобритании вновь заявляет о своей поддержке принципа созыва в соответствующее время международной мирной конференции. Мы считаем, что установление диалога между Израилем и представителями палестинцев могло бы явиться важным первым шагом на пути оживления мирного процесса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Г-н ЛИ ДАОЮЙ (Китай) (говорит по-китайски): Я имею честь, г-н Председатель, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я убежден в том, что Ваш богатый опыт и дипломатическое мастерство будут способствовать выполнению весьма нелегкой задачи Совета в этом месяце.

Я хотел бы также выразить свою признательность послу Томасу Пикерингу, Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, чьи выдающиеся усилия по руководству работой Совета в выполнении последним его задач в прошлом месяце произвели на нас большое впечатление.

Напряженное положение на оккупированной палестинской территории вызывает постоянную тревогу у международного сообщества. Генеральный секретарь, руководствуясь резолюцией 672 (1990), представил доклад, имеющий как практическое значение, так и позитивные стороны и содержащий ряд разумных рекомендаций. Делегация Китая хотела бы выразить свою признательность и благодарность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по смягчению напряженности на оккупированных территориях, защите палестинских жителей и развитию мирного процесса на Ближнем Востоке.

Однако вызывает сожаление то, что израильское правительство упорствует в своей негативной позиции и что оно отказалось признать резолюции 672 (1990) и 673 (1990) и принять миссию, направленную Генеральным секретарем. Кроме того, израильские оккупационные власти активизировали свои усилия по подавлению сопротивления палестинских жителей на оккупированных территориях, что привело к происшедшим недавно убийству и ранению нескольких сотен людей в секторе Газа. Мы осуждаем израильские власти за эти действия и обращаемся к правительству Израиля с призывом изменить свою позицию, добросовестно выполнить свои обязательства, содержащиеся в Статье 25 Устава Организации Объединенных Наций, и надлежащим образом осуществить положения соответствующих резолюций Совета Безопасности.

(Г-н Ли Даоюй, Китай)

Правительство Израиля по сей день упорно отказывается признать применимость четвертой Женевской конвенции к оккупированным территориям и заявляет, что Иерусалим является суверенной столицей Государства Израиль. Я хотел бы подчеркнуть, что в целом ряде резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе резолюциях 476 (1980) и 478 (1980) Совета Безопасности, подтверждается применимость этой Конвенции к Иерусалиму. Любые законодательные или административные меры или действия, предпринимаемые правительством Израиля в нарушение этих резолюций и в попытках изменить характер и статус Иерусалима, незаконны и недействительны и поэтому должны быть аннулированы и отменены.

Китайская делегация поддерживает любые рекомендации, направленные на защиту безопасности проживающих на оккупированных территориях палестинцев, в том числе и те, которые были выдвинуты Генеральным секретарем в его докладе. В соответствии с положениями статьи 1 четвертой Женевской конвенции, все подписавшие ее стороны обязаны соблюдать и обеспечивать соблюдение Конвенции. В данном случае, когда Конвенция постоянно нарушается, мы поддерживаем идею созыва встречи подписавших ее сторон для принятия необходимых и эффективных мер для обеспечения соблюдения Конвенции. А направленние Советом Безопасности на оккупированные территории персонала Организации Объединенных Наций для осуществления контроля поможет гарантировать безопасность их палестинских жителей.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о том, что прекращения страданий палестинского народа и защиты его безопасности недостаточно для фундаментального урегулирования вопроса о Палестине. Совет Безопасности, на котором возлежит основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обязан сыграть должную роль в отыскании справедливого и разумного урегулирования палестинского вопроса. Мы по-прежнему поддерживаем идею созыва международной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон конфликта с целью достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования палестинского вопроса. Китай преисполнен решимости продолжать сотрудничать с другими государствами ради претворения в жизнь этой благородной цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Китая за его теплые слова в мой адрес.

Г-н ВОРОНЦОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, позвольте мне приветствовать Вас в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности и пожелать Вам успешной работы на этом посту. Хочу выразить также глубокую благодарность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки послу Тому Пикерингу, за искусно проделанную им работу в ноябре месяце. Мы приветствуем также министра иностранных дел Палестины г-на Фарука Каддуми, который участвует сегодня в нашем заседании Совета Безопасности.

События последнего времени на оккупированных палестинских территориях вновь поставили в центр внимания Совета Безопасности опасное положение на Ближнем Востоке. Эти трагические события не случайны. Они - закономерное следствие проводимой Израилем политики закрепления оккупации арабских земель, попрания национальных чаяний палестинского народа, их религиозных чувств. Свидетельством тому - расстрел безоружных палестинцев 8 октября сего года на Храмовой горе, послуживший толчком к новой волне насилия, захлестнувшей оккупированные территории.

Несмотря на противодействие Израиля, который отказался сотрудничать с Советом Безопасности и заблокировал приезд в регион миссии по расследованию имевших место событий, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций удалось, в соответствии с резолюцией 672 (1990), подготовить содержательный доклад, который подтверждает, что конфронтация в этом районе достигла крайнего предела. Пользуясь случаем, я хотел бы выразить Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру и сотрудникам Секретариата глубокую благодарность за предпринятые усилия. В этом документе в концентрированной форме дается исчерпывающая картина действий Совета с момента начала интифады в деле поиска путей облегчения участи палестинцев на оккупированных территориях. В нем содержится ряд практических рекомендаций, направленных на преодоление барьеров конфронтации и недоверия, на обеспечение соблюдения Израилем его обязательств, вытекающих из четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. В докладе также объективно показана глубокая историческая драма, переживаемая палестинским народом.

(Г-н Воронцов, Советский Союз)

Целостность картины была дополнена выступлением Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций г-на Кидвы, а также продемонстрированной в этом зале видеозаписью, которая, как было видно, никого не оставила равнодушным. Хотел бы с особым удовлетворением подчеркнуть, что в изложенной перед Советом Безопасности позиции Организации освобождения Палестины (ООП), на наш взгляд, присутствует целый ряд конкретных, практических предложений, свидетельствующих о гибкости и многовариантности подходов палестинцев к решению проблемы. Мы полностью разделяем высказанную точку зрения о том, что Организация Объединенных Наций, ее Совет Безопасности должны принять срочные действия для защиты палестинского населения оккупированных территорий.

В этой связи нельзя не отметить выступление представителя Израиля в Совете Безопасности 7 ноября, которое показало, что его правительство не отошло от крайне обветшавшей негативисткой позиции, не отвечающей новым веяниям в мире, противоречащей чаяниям подавляющего большинства государств - членов Организации Объединенных Наций. Отвергнув резолюции 672 и 673 (1990), правительство Израиля отказывается принять разумные и реалистичные предложения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности не может мириться с такой застарелой обструкционистской позицией Израиля. В мире сейчас происходит процесс обновления, решены или успешно решаются проблемы, не поддававшиеся решению в течение многих лет, люди по-новому подходят к сложнейшим международным вопросам. Пора, давно пора и Израилю привести свою политику в соответствие с реалиями соверменного мира.

Мы убеждены, что в нынешних условиях требуются срочные шаги со стороны всех заинтересованных государств как на двусторонней, так и многосторонней основе, с активным задействованием миротвореских возможностей Организации Объединенных Наций, ее Совета Безопасности, который с самого начала играл основополагающую роль в блажневосточных делах. Резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности продолжают сохранять в глазах мирового сообщества свою фундаментальную важность для арабо-израильского урегулирования.

(Г-н Воронцов, Советский Союз)

Хочу напомнить, что еще в феврале 1989 года министром иностранных дел СССР Э.А. Шеварднадзе в его выступлении в Каире была сформулирована целостная концепция оздоровления ситуации на Ближнем Востоке, предусматривающая активизацию усилий по созыву международной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, а также постоянных членов Совета Безопасности. Эта концепция полностью сохраняет свою силу и сегодня. Советский Союз выступает в пользу многовариантного подхода к стимулированию мирного процесса на Ближнем Востоке, готов поддержать любые конструктивные предложения, в том числе промежуточного характера, увязанные с достижением всеобъемлющего урегулирования. Мы по-прежнему считаем, что параллельно с усилиями по налаживанию и запуску переговорного процесса с целью урегулирования первопричин ближневосточного кризиса должны быть предприняты шаги по ослаблению региональной напряженности, укреплению доверия, снижению уровня военного противостояния.

Своевременное начало работы по созыву мирной конференции позволило бы избежать нового опасного витка в развитии ситуации, начать движение к поиску решения проблем Ближнего Востока на основе баланса интересов, принципов цивилизованного межгосударственного общения, высоких стандартов гуманизма и ненасилия.

Советский Союз исходил и исходит из следующих основополагающих условий разрешения конфликта:

- территориальная основа урегулирования определена резолюцией Совета Безопасности 242 (1967), которая предусматривает вывод израильских войск с территорий, оккупированных в 1967 году;

- право палестинского народа на самоопределение должно быть осуществлено в той же мере, в какой оно обеспечено для народа Израиля;

- все стороны в конфликте имеют право на мирное и безопасное существование в международно признанных границах и должны придерживаться принципов равноправия, одинаковой безопасности, невмешательства во внутренние дела, уважения политической независимости и суверенитета, неприменения силы.

Советский Союз разделяет убежденность большинства членов международного сообщества в том, что необходимо, наконец, поставить дело созыва международной конференции по Ближнему Востоку на практические рельсы. Уверены, что согласие Израиля на созыв такой конференции могло бы позитивно повлиять и на ситуацию в регионе.

(Г-н Воронцов, Советский Союз)

Пользуясь случаем, хочу призвать всех, кого это касается, прежде всего правительство Израиля, внять, наконец, голосу разума и логики.

В заключение, г-н Председатель, позвольте выразить надежду на то, что решение Совета Безопасности по итогам обсуждения вопроса о положении на оккупированных территориях будет шагом к достижению урегулирования на прочной основе на Ближнем Востоке, к обеспечению прав палестинского народа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Советского Союза за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Палестины. Я еще раз приветствую среди нас г-на Фарука Каддуми, министра иностранных дел Палестины, и предоставляю ему слово.

Г-н КАДДУМИ (Палестина) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне очень приятно в начале своего выступления сердечно поздравить Вас, моего дорогого брата, посла Абдаллу аль-Ашталя, с тем что Вы приступили к обязанностям Председателя Совета Безопасности, поздравить не только в силу тесных уз дружбы, связывающих нас, или потому, что Вы являетесь выдающимся сыном братского арабского народа Йемена, но и в силу Ваших признанных качеств руководителя, которого отличают мудрость и трезвость суждений. Я уверен, что Вы будете руководить работой Совета таким образом, что ее успех будет обеспечен.

Я хотел бы поблагодарить Председателя Совета в прошлом месяце, посла Томаса Пикеринга за руководство деятельностью Совета. Мне также хотелось бы выразить глубокую благодарность и искреннюю признательность Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру и воздать ему должное за его последовательные усилия на благо международного мира и безопасности и за постоянный контроль за нерешенными проблемами с целью нахождения их возможного решения. Мы также высоко оцениваем его доклад об обеспечении необходимой защиты палестинского народа на оккупированных территориях.

Сегодня, как и несколько раз в течение последних недель, Совет Безопасности заседает для того, чтобы обсудить определенный и четко обозначенный вопрос, а именно, обеспечение защиты и безопасности народа, против которого ежедневно совершаются очень серьезные преступления, преступления, которые стали неотъемлемой частью израильской политики, проводимой по отношению к палестинскому народу.

(Г-н Каддуми, Палестина)

Я пользуюсь предоставленной мне возможностью, для того чтобы поблагодарить наших друзей: Йемен, Кубу, Малайзию и Колумбию - за все их усилия, направленные на поддержку нашей делегации и на то, чтобы дать нам возможность представить Совету необходимую информацию. Я должен также сказать о поддержке других дружественных государств и поблагодарить их за солидарность, проявленную ими, несмотря на то, что на них оказывалось всяческое давление.

Вряд ли мне следует повторять здесь очевидные, хорошо известные факты о террористической практике Израиля против палестинского народа в оккупированной Палестине. Сведения о деятельности Израиля известны Совету, и они изобилуют ужасающими примерами такой практики, кульминацией которой явилась бойня в святом месте Аль-Харам-аш-Шариф, в Иерусалиме. Эта бойня была непосредственной причиной созыва целого ряда заседаний Совета в течение последнего месяца. Однако Совет уже много лет заседает в попытке найти средства, которые могли бы положить конец этой ужасной трагедии. Он принял множество резолюций, подтверждающих необходимость применения положений Женевских конвенций и призывающих Израиль соблюдать их.

(Г-н Каддуми, Палестина)

Однако все эти обращения и призывы не были услышаны. Израиль с полной безнаказанностью отреагировал на эти обращения и призывы безразличием и высокомерным отказом. И почему бы Израилю не вести себя подобным образом, противоречащим всем международным нормам, законам и ценностям, если он уверен, что крупная держава, а именно Соединенные Штаты Америки, обязательно защитит его от любых санкций с помощью своего права вето?

Вот почему заседания Совета следуют друг за другом в быстрой последовательности, так, словно Совет находится в безнадежном порочном круге в поисках необходимого решения вопроса отыскания соответствующих средств защиты всего нашего палестинского народа от непрекращающейся серии актов агрессии, которые продолжаются непрерывно с начала израильской оккупации или скорее с момента создания самого Израиля. Все это полностью объясняется позицией, занятой делегацией Соединенных Штатов, которая мешает Совету провести голосование по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении в течение всего последнего месяца.

Весь мир с огромным удовлетворением отметил, что ветры международных перемен сейчас дуют в направлении укрепления престижа международной Организации, и в частности Совета Безопасности. Мы все знаем о масштабе действий, которые Совет мог бы предпринять при наличии твердой решимости сделать это и намерения руководствоваться духом единства и в отсутствии препятствия в виде произвольного применения права вето. Так почему же вопрос о Палестине оказывается исключением? Все международное сообщество отвергает и осуждает оккупацию, признает право всех народов на самоопределение и уважает права каждого государства жить в условиях мира и безопасности в рамках международно признанных границ. Почему тогда мы становимся в Совете свидетелями того, что эти принципы и стандарты, которые применимы ко всем, не применяются в отношении одного лишь народа Палестины? Разве наш народ выходец с другой планеты или отличается чем-то от всех других народов мира?

Израиль беспрепятственно и безнаказанно оккупирует и аннексирует арабские и палестинские территории; Израиль убивает; Израиль арестовывает; Израиль разрушает дома; Израиль осуществляет налеты; Израиль сжигает фермы и урожаи и безнаказанно грабит воды. Однако, не ограничиваясь этим, Израиль, как Совет слышал от его премьер-министра, намерен осуществлять дальнейшую экспансию и оккупацию, и вновь безнаказанно.

(Г-н Каддуми, Палестина)

Какова же причина всего этого? Вновь единственный ответ на этот горький вопрос заключается в позиции Соединенных Штатов Америки, которые защищают Израиль и его преступную практику. Вот единственная причина, которая побуждает нас вместе с международной общественностью отметить эту двойственность в позиции Совета Безопасности, которая ставит под угрозу его авторитет и престиж и бросает тень сомнений на его способность выполнить ту роль, которую ему надлежит играть в нашем обновленном мире, а именно: обеспечить верховенство права и справедливости над силой и эгоизмом.

Как долго еще будет продолжаться эта трагедия? А это - трагедия, поскольку, как Совет сам может убедиться, те, кто выполняют резолюции Организации Объединенных Наций, соблюдают ее Устав и его принципы, подвергаются наказаниям и становятся жертвами пыток, убийств, перемещений и лишаются самых основополагающих прав человека, в то время как те, кто отвергают эти резолюции и бросают вызов этим принципам, вознаграждаются еще большей поддержкой и помощью и даже еще более поощряются в их упорстве в проведении этой бесчеловечной, аморальной и агрессивной политики.

Дух проекта резолюции, который находится на рассмотрении Совета и в отношении которого мы сделали все возможное для внесения в него поправок таким образом, чтобы получить единогласное одобрение членов Совета, направлен на обеспечение защиты нашего народа и сохранение самого его существования, которому Израиль грозит уничтожением и изгнанием за моря и океаны.

Мы надеемся, что этот проект резолюции получит желаемое одобрение, с тем чтобы сыновья нашего палестинского народа, взоры которых в настоящее время обращены на Совет, различили луч надежды в отношении способности этой Организации выполнить свою роль по сохранению мира и предотвращению войны.

Мы призываем Совет принять решение о постоянном присутствии Организации Объединенных Наций и ее персонала на оккупированных палестинских территориях в контексте созданного механизма для контроля за ситуацией и представления периодических докладов об этом Совету.

Таков абсолютный минимум мер, которые Совет должен предпринять для предоставления международной защиты народу Палестины в условиях израильской оккупации. Мы надеемся, что Совет будет действовать, используя все свои материальные возможности и весь свой моральный авторитет с целью положить конец

(Г-н Каддуми, Палестина)

преступлениям Израиля и его вызову, который он бросает нашему народу и резолюциям Совета, с тем чтобы не подтолкнуть нас к единственному остающемуся варианту, являющемуся законной самообороной, с применением всех средств, одобренных международными нормами и документами.

(Г-н Каддуми, Палестина)

Мы не требуем для себя какого-то такого права, которое нам не принадлежит. Мы не отстаиваем какую-то такую позицию, которая могла бы вступить в коллизию с какими бы то ни было законными правами человека или какими бы то ни было принципами Организации Объединенных Наций. Мы требуем осуществления законного права, и Совет представляет собой источник законности этого права. Совет, соответственно, несет ответственность за то, чтобы это право было осуществлено.

Окажется ли Совет на высоте тех принципов, гарантом осуществления которых он является, окажется ли он на высоте предоставленных ему полномочий?

В заключение я хотел бы сказать о том, что, когда Совету удастся обеспечить справедливое урегулирование вопроса о Палестине, не только наш народ добьется освобождения, добьется победы - освобождения и победы добьется и данный высокий Совет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Палестины за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Список ораторов, желающих выступить на текущем заседании, исчерпан. Как мы договорились в ходе наших неофициальных консультаций, следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня Совета состоится завтра, в четверг, в 15 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.